

1. Ausfertigung

## ÜBERWACHUNGSBERICHT

Nr. 3066/2113-3 –Schy- vom 23. September 2004

**Auftraggeber:** WITT + Sohn AG  
Wuppermannstraße 6  
D-25421 Pinneberg

**Überwachtes  
Herstellerwerk:** Fan Systems Group Limited  
Rochdale Road, Greetland  
Halifax, West Yorkshire, HX4 8HB, U.K.

**Überwachungs-  
zeitraum:** Dezember 2003 bis August 2004

**Überwachungs-  
gegenstand:** Strahlventilatoren gemäß der,  
allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung Z-78.8-55 vom  
15. Mai 2002

Die Überwachung der Herstellung von Strahlventilatoren wurde am 01. September 2004 im Werk Halifax (England) durchgeführt.

Der Bericht umfasst 3 Blatt.

Dieser Bericht darf nur dem Deutschen Institut für Bautechnik, Berlin, zugänglich gemacht werden. Dieser Bericht darf nicht veröffentlicht werden.

## 1 ANLASS UND AUFTRAG

Die MPA Braunschweig wurde von der WITT + Sohn AG, Pinneberg, vertreten durch Herrn Modell, beauftragt, eine Werksbesichtigung bei der Fan Systems Group Ltd., U.K.-Halifax, durchzuführen. Die Werksbesichtigung wurde am 01. September 2004 durch einen Mitarbeiter der Materialprüfanstalt Braunschweig in Anwesenheit von Frau Rushforth und Herrn Thwaites (Fan Systems, Halifax) durchgeführt. Das besichtigte Werk ist zertifiziert nach ISO 9001 : 2000 durch den TÜV UK vom 20. Mai 2003 – gültig bis 19. Mai 2006. Grundlage der Überwachung ist der Überwachungsvertrag Nr.ÜZ-3/682/02 vom 05.08.2002 zwischen der Firma Witt & Sohn AG (Auftraggeber) und der MPA-Braunschweig. Überwacht wurden Strahlventilatoren gemäß der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung Z-78.8-55. Die Strahlventilatoren der Typen P-NR12T5/Z0,2/400/GR/4 und P-L5/V0,6/400/GT/4, Baugröße 400, dienen zur maschinellen Förderung von Rauchgasen.

## 2 TECHNISCHE BETRIEBSLEITUNG

Die technische Betriebsleitung (Team Leader) für die zu überwachenden Ventilatoren obliegt Herrn Thwaites.

Der Zusammenbau der Strahlventilatoren wird zur Zeit von 4 Mitarbeitern, Herrn Beech, Herrn Thwaites, Herrn Cowling und Herrn Kemp (Jet Fan Production), durchgeführt.

			Bemerkungen/Beanstandungen
3	<b>Kennzeichnung</b>	Ja	keine
4	<b>Merkblätter vorhanden</b>	Ja	Keine
5	<b>Überwachung</b>	Ja	keine
5.1	<b>Eigenüberwachung</b>	Ja	Keine
5.1.1	<b>Anzahl der hergestellten Ventilatoren von Dezember 2003 bis August 2004</b>	106	Keine
5.1.2	<b>Kontrolle der Abmessungen</b>	Ja	Keine
5.1.3	<b>Kontrolle des Ringspaltes</b>	Ja	Keine
5.1.4	<b>Funktionskontrolle</b>	Ja	Keine
5.1.5	<b>Kontrolllisten</b>	Ja	Keine
5.1.6	<b>Werkstoffangaben für die Laufräder (Nabe und Schaufel)</b>	Ja	keine
5.2	<b>Fremdüberwachung</b>		Keine
5.2.1	<b>Kontrolle der Abmessungen</b>	Ja	Keine
5.2.2	<b>Kontrolle der Lehre für den Ringspalt</b>	Ja	Keine

## 6 ZUSAMMENFASSUNG

Es ergaben sich keine Beanstandungen.

Bei dem Auftrag Nr.: FD 24116 wurde die gesamte Dokumentation vom Auftragseingang bis zur Auslieferung sowie die Abnahmeprotokolle überprüft. Es ergaben sich keine Beanstandungen.

In der Fertigung wurde die Montage und der Funktionstest von Ventilatoren überprüft. Bei der Montage und bei den Funktionstesten der Ventilatoren ergaben sich keine Beanstandungen.

i. A.



ORR Dr.-Ing. A. Rohling  
stellv. Abteilungsleiterin



i. A.

Tech. Ang. M. Schynawa  
Sachbearbeiter

Braunschweig, 23. September 2004